# РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1840 НА КОМИСИЯТА

**от 10 август 2018 година**

**относно държавна помощ SA.33229 (2018/N-4) (ex 2017/C-3) — Словения — Изменения на задълженията за преструктуриране на Nova Ljubljanska Banka d.d. (NLB)**

*(нотифицирано под номер C(2018) 5537)*

**(само текстът на английски език е автентичен)**

**(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“), и по-специално член 108, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 62, параграф 1, буква а) от него,

като покани заинтересованите страни да представят мненията си в съответствие с посочените разпоредби ([1]) и като взе предвид техните мнения,

като има предвид, че:

## 1. ПРОЦЕДУРА

(1) С решение от 7 март 2011 г. (наричано по-нататък „първо решение за оздравяване“) ([2]) въз основа на представен план за преструктуриране Комисията одобри за период от шест месеца държавна рекапитализация в размер на 250 милиона евро в полза на Nova Ljubljanska Banka d.d. („NLB“), за което Словения уведоми Комисията на 14 януари 2011 г.

(2) С решение от 2 юли 2012 г. ([3]) (наричано по-нататък „второто решение за оздравяване и за откриване“) Комисията одобри втора рекапитализация за оздравяване на NLB, като в същото време откри процедура по задълбочено разследване въз основа на опасения във връзка с представения план за преструктуриране. Комисията изрази съмнение дали планът позволява на NLB да възстанови своята жизнеспособност, като в същото време счете, че планът е недостатъчен по отношение на споделянето на тежестта и във връзка с адекватността на мерките за преодоляване на неоправданото нарушаване на конкуренцията.

(3) С Решение 2014/535/ЕС (наричано по-нататък „решението от 2013 г.“) ([4]) Комисията одобри държавната помощ за NLB въз основа на изменен план за преструктуриране и списък със задължения, представени от Словения, като в едно от тях се изисква Словения да продаде дела си от 75 % без една акция („75 % — 1 акция“) в NLB до 31 декември 2017 г. или, алтернативно, NLB да продаде шест балкански чуждестранни дъщерни дружества.

(4) На 13 април 2017 г. Словения поиска от Комисията да одобри забавяне на втория транш от акции в NLB, които представляват най-много дял от 25 % без една акция („25 % — 1 акция“) от NLB, и уведоми Комисията за изменените задължения. На 11 май 2017 г. Комисията заключи, че тези изменени задължения продължават да гарантират съвместимостта на помощта в полза на NLB с вътрешния пазар („решението за изменение от 2017 г.“) ([5]).

(5) На 8 юни 2017 г. ([6]) словенските органи решиха да замразят процеса на продажба на NLB и на 9 юни 2017 г. словенският министър на финансите информира Комисията за това решение с телефонно обаждане.

---

([1]) Решение на Комисията по дело SA.33229 (наричано по-нататък „решението за откриване на процедура от 2018 г.“), (2018/C) (ex 2017/N-3) — Словения — Изменения на задълженията за преструктуриране на Nova Ljubljanska Banka d.d. (ОВ C 121, 6.4.2018 г., стр. 15).

([2]) Решение на Комисията по дело SA.32261 (2011/N) — Словения — Рекапитализация за оздравяване в полза на NLB (ОВ C 189, 29.6.2011 г., стр. 2).

([3]) Решение на Комисията по дело SA.34937 (2012/C) (ex 2012/N) и SA.33229 (2012/C) (ex 2011/N) — Втора рекапитализация на NLB и Преструктуриране на NLB, ОВ C 361, 22.11.2012 г., стр. 18.

([4]) Решение 2014/535/ЕС на Комисията от 18 декември 2013 г. относно държавна помощ SA.33229 (2012/C) — (ex 2011/N) — Преструктуриране на NLB — Словения, която Словения планира да приведе в действие за Nova Ljubljanska banka d.d. (ОВ L 246, 21.8.2014 г., стр. 28).

([5]) Решение на Комисията по дело SA.33229 (2017/N-2) – Словения – Изменение на решението за преструктуриране на NLB (ОВ C 254, 11.7.2017 г., стр. 2).

([6]) Вж. следното прессъобщение: http://www.vlada.si/en/media_room/government_press_releases/press_release/article/138_regular_government_session_government_rejects_minimum_offer_price_for_nlb_59951/

(6) През есента на 2017 г. между Словения и Комисията се осъществиха многобройни контакти. В допълнение Словения сподели и редица неофициални документи с Комисията ([7]). На 21 декември 2017 г. Словения отправи официално уведомление до Комисията за допълнително изменение на задълженията.

(7) С писмо от 26 януари 2018 г. (наричано по-нататък „решението за откриване на процедура от 2018 г.“) Комисията уведоми словенските органи за своето решение да открие процедурата, предвидена в член 108, параграф 2, алинея първа на ДФЕС по отношение на искането за потвърждаване на съвместимостта на отпуснатата помощ на NLB въз основа на допълнително изменените задължения.

(8) На 2 март 2018 г. Словения представи мненията си относно решението за откриване на процедурата от 2018 г.

(9) На 6 април 2018 г. решението за откриване на процедура от 2018 г. беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* и заинтересованите страни бяха поканени да представят мненията си. В рамките на едномесечен период след това публикуване Комисията получи мнения от четири страни, които бяха предадени на словенските органи на 16 и 18 май 2018 г. На 15 юни 2018 г. Словения представи своите коментари относно тези мнения под формата на отговор.

(10) На 26 март 2018 г., 4 април 2018 г., 30 май 2018 г., 21 юни 2018 г., 29 юни 2018 г. и 9 юли 2018 г. Словения представи нови неофициални документи, които включваха и поредица предложени групи задължения.

(11) С писмо от 13 юли 2018 г. Словения представи пред Комисията нов набор от задължения относно държавната помощ (наричани по-нататък „изменени задължения“), сред които наред с другото и нови крайни срокове за продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB. От съображения за правна сигурност на 25 юли 2018 г. Словения също така уведоми и за предложена мярка извън пакета за помощ, съгласно която Словения би трябвало да компенсира NLB за всякакви потенциални последствия от съдебни дела, свързани с депозити в чуждестранна валута, което представлява стар проблем още от времето преди разпадането на Югославия.

(12) С писмо от 16 юли 2018 г. Словения се съгласи по изключение да се откаже от правата си съгласно член 342 на ДФЕС ([8]) във връзка с член 3 на Регламент 1 ([9]), както и настоящото решение да бъде прието и нотифицирано на английски език.

## 2. ОПИСАНИЕ НА МЯРКАТА ЗА ПОМОЩ

### 2.1. Описание на получателя

(13) NLB е най-голямата банка в Словения с пазарен дял от 23 % (изчислен въз основа на общите ѝ активи) ([10]). По-подробно описание на NLB е дадено в съображения 11—22 от решението от 2013 г. С оглед на структурата на своите акционери след държавните рекапитализации през 2012 г. и 2013 г. NLB е 100 % държавно дружество ([11]).

(14) Също така в резултат от държавната помощ, получена от NLB, към края на март 2018 г. банката има съотношение на базовия собствен капитал от първи ред от 16,6 %. В допълнение NLB е подобрила и своята доходност и в края на 2017 г. отчете нетна печалба от 225 милиона евро, което се равнява на възвръщаемост на капитала от 14,4 %. В таблица 1 се съдържат подробности за основната финансова информация ([12]) за NLB:

*Таблица 1*

**Основна консолидирана финансова информация за NLB**

| | 31.3.2018 г. | 31.12.2017 г. | 31.12.2016 г. |
|---|---|---|---|
| Общо активи (в млн. евро) | 12 425 | 12 238 | 12 039 |
| Рисково претеглени активи (в млн. евро) | 8 634 | 8 547 ([1]) | 7 862 |

([7]) Както е обяснено по-подробно в съображения 5, 6 и 7 от решението за откриване на процедура от 2018 г.

([8]) Консолидиран текст на Договора за на Европейския съюз (ОВ C 202, 7.6.2016 г., стр. 47).

([9]) Регламент № 1 от 15 април 1958 г. за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност (ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 385/58).

([10]) Презентация на Групата NLB, резултати за първото тримесечие на 2018 г., страница 4.

([11]) В последните години структурата на собствеността на NLB премина през няколко промени. През 2002 г. белгийската банка KBC придоби 34 % от NLB. Въпреки това, когато през 2006 г. KBC не успя да увеличи своя дял в NLB, KBC взе решение повече да не счита своя съществуващ дял като стратегически и го прекатегоризира като финансово участие. KBC прекрати изцяло участието си в NLB през 2013 г. Към края на 2013 г. словенската държава отново стана 100 % собственик на NLB, като по този начин *de facto* обърна процеса на (частична) приватизация на NLB от 2001/2002 г.

([12]) Финансовите стойности, посочени в таблица 1 се основават на консолидираните финансови отчети на NLB, които могат да бъдат намерени на адреси: https://www.nlb.si/nlb/nlb-portal/eng/investor-relations/financial-reports/prezentacija-nlb-final-2017.pdf и https://www.nlb.si/nlb/nlb-portal/eng/investor-relations/financial-reports/prezentacija-nlb-1q2018-final.pdf

| | 31.3.2018 г. | 31.12.2017 г. | 31.12.2016 г. |
|---|---|---|---|
| Нетна печалба след данъчно облагане (в млн. евро) | 58 | 225 | 110 |
| Необслужвани кредити/общо кредити (в проценти) | 8,8 | 9,2 | 13,8 |
| Съотношение на базовия собствен капитал от първи ред (в проценти) | 16,6 | 15,9 | 17,0 |
| Съотношение между кредити и депозити (в проценти) | 69,8 | 70,8 | 74,2 |
| Възвръщаемост на капитала (в проценти) | 13,5 | 14,4 | 7,4 |

([1]) Рисково претеглените активи се повишиха през 2017 г. в резултат на увеличаване на експозициите на дребно, като корекция на третирането на валутната позиция на NLB на консолидирано равнище и поради третирането на капиталовите инвестиции в дъщерни банки извън еврозоната.

(15) По отношение на своето търговско присъствие, към момента NLB има 108 клона в Словения (към края на март 2018 г.), като броят им е намалял в сравнение със 143 клона през 2013 г. Извън Словения NLB има чуждестранни дъщерни дружества в редица балкански държави, които представляват общо 3 800 млн. евро от активите и 95 млн. евро печалба след данъчно облагане ([13]) (стойности от края на 2017 г.). В таблица 2 се съдържа повече информация за балканските дъщерни дружества на NLB:

*Таблица 2*

**Основна финансова информация за балканските дъщерни дружества на NLB**

| | БЮРМ | Босненско дъщерно дружество 1 | Босненско дъщерно дружество 2 | Косово | Черна гора | Сърбия |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Участие на NLB (в проценти) | 87 | 100 | 97 | 81 | 100 | 100 |
| Пазарен дял (в проценти) | 16,4 | 18,9 | 5,3 | 15,7 | 11,0 | 1,2 |
| Печалба след данъчно облагане (в млн. евро) | 40 | 23,7 | 8,3 | 14,2 | 5,4 | 3,7 |
| Общо активи (в милиони евро) | 1 236 | 670 | 531 | 584 | 457 | 371 |

(16) NLB все още има 50 % дялово участие в застрахователно дружество NLB Vita d.d., Любляна („NLB Vita“), което е съвместно предприятие с белгийската KBC Group NV. В края на 2017 г. NLB Vita отчете общо активи на стойност 446 милиона евро ([14]) и печалба след данъчно облагане в размер на 7 милиона евро за същата година.

(17) На 31 декември 2017 г. NLB започна процедура по ликвидация на своето дъщерно лизингово дружество в Любляна ([15]). На 29 ноември 2017 г. ([16]) Надзорният съвет на NLB одобри учредяването на ново лизингово дружество, чиято основна дейност е лизинг на превозни средства, с първоначален внесен капитал в размер на 1,5 милиона евро. През февруари 2018 г. NLB преустанови процедурата по учредяване на новото лизингово дружество.

### 2.2. **Мерки за държавна помощ в полза на NLB**

(18) Чрез решението от 2013 г. и въз основа на представените от Словения задължения, Комисията обяви следните мерки за държавна помощ в полза на NLB за съвместими с вътрешния пазар:

а) първа рекапитализация в размер на 250 милиона евро, временно одобрена с първото решение за оздравяване;

б) втора рекапитализация в размер на 383 милиона евро, временно одобрена с второто решение за оздравяване и за откриване;

([13]) Изходни данни Вж. връзката в бележка под линия 12.
([14]) Отчетено от „Активи на фондове за дялово участие без собствени ресурси“.
([15]) Словенското лизингово дъщерно дружество на NLB е включено в списъка на дъщерните дружества, осъществяващи странични дейности, които ще бъдат продадени като част от задълженията, въз основа на които е прието решението от 2013 г.
([16]) На основание на доклада на контролиращото доверено лице от 14 юни 2018 г.

в) трета рекапитализация в размер на 1 558 милиона евро; и

г) прехвърляне на проблемни активи към банка с проблемни активи, собственост на държавата, с елемент на помощ в размер на 130 милиона евро ([17]).

Общата стойност на получените от NLB мерки за държавна помощ възлиза на 2 321 милиона евро, което се равнява на 20 % от рисково претеглените активи на банката, считано от декември 2012 г.

(19) Задълженията, представени като част от решението от 2013 г. и решението за изменение от 2017 г., са описани по-подробно в раздели 2.3 и 2.4 от решението от 2018 г. По отношение на продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB, в контекста на решението за изменение от 2017 г. Словения пое задължение за следното („задължението за продажба“):

„… [намаляване на държавното дялово участие и чуждестранните банкови дъщерни дружества]

Словения ще намали дяловото си участие в NLB до 25 % + 1 акция („блокиращо малцинство“), както следва:

а) с най-малко 50 % до 31 декември 2017 г.

Ако Словения не е сключила а) обвързващ(и) договор(и) за покупко-продажба във връзка с продажбата на своето дялово участие в NLB в размер на най-малко 50 %, Словения и NLB ще предоставят на довереното лице по продажбите изключителен мандат да продаде дяловите участия на NLB в (своите чуждестранни балкански) банкови дъщерни дружества за минимална цена, която да не е по-ниска от 75 % от счетоводната стойност:

б) в случай на продажба на най-малко 50 % от нейното дялово участие в NLB в съответствие с алинея 14 а Словения ще намали допълнително своето дялово участие до блокиращо малцинство до 31 декември 2018 г.

Ако Словения не е сключила а) обвързващ(и) договор(и) за покупко-продажба във връзка с продажбата на своето дялово участие в NLB, надвишаващо блокиращото малцинство, до 31 декември 2018 г., Словения и NLB ще предоставят на довереното лице по продажбите (назначено в съответствие с точка 19) изключителен мандат да продаде дяловото участие на Словения в NLB до блокиращото малцинство за […] (*).

(*) Обхванато от задължението за професионална тайна.“

(20) Прекъснатият процес на продажба е описан подробно в раздел 2.5 от решението за откриване от 2018 г.

2.3. **Основания за откриване на процедурата.**

(21) В решението за откриване от 2018 г. Комисията откри официална процедура по разследване, след като стана ясно, че Словения не е спазила заложения краен срок в задължението за продажба (описано в съображение 19). Комисията заключи, че в резултат на това отпуснатата помощ на NLB е станала незаконосъобразна.

(22) Що се отнася до нотифицираните на 21 декември 2017 г. изменени задължения, Комисията изрази съмнение, че те са равностойни на задълженията в основата на решението от 2013 г. и решението за изменение от 2017 г. Комисията се усъмни дали мерките за помощ са съвместими с вътрешния пазар въз основа на тези изменени задължения.

(23) Що се отнася до жизнеспособността на NLB, Комисията припомни затрудненията, изпитани от NLB през 2012 и 2013 г. във връзка с държавното влияние върху ежедневната ѝ дейност, както и че анализът на жизнеспособността на NLB като част от решението от 2013 г. се е основавал изключително на промяна в структурата на собствеността на NLB. В решението за откриване от 2018 г. Комисията изрази сериозни съмнения относно дългосрочната жизнеспособност на NLB без такава промяна на собствеността.

(24) В решението за откриване от 2018 г. Комисията достигна до предварителното заключение, че отложената промяна на NLB *de facto* удължава периода на преструктуриране. Комисията обясни, че това логично предполага, че задълженията, свързани с периода на преструктуриране, също биха били удължени с периода до финализиране на продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB.

(25) Накрая, Комисията изрази съмнения дали измененията задължения биха компенсирали достатъчно забавения процес на продажба.

([17]) Разликата между трансферната цена (617 милиона евро) и пазарната стойност (486 милиона евро) на обезценените активи.

## 3. МНЕНИЯ НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ ОТНОСНО РЕШЕНИЕТО ЗА ОТКРИВАНЕ ОТ 2018 Г. И СВЪРЗАНИТЕ КОМЕНТАРИ ОТ СЛОВЕНСКИТЕ ОРГАНИ

(26) В този раздел са описани получените мнения относно решението за откриване от 2018 г., както и коментарите на словенските органи относно тези мнения.

### 3.1. Мнения на заинтересованите страни относно решението за откриване от 2018 г.

(27) Комисията получи мнения от следните четири заинтересовани страни:

а) първата заинтересована страна, лице, което на предходен етап е притежавало акции в NLB, твърди, че недопускането на допълнително удължаване на крайния срок за продажба на NLB би било в разрез с практиката на Комисията ([18]). Първата заинтересована страна твърди, че Комисията следва да ограничи до минимум разходите на данъкоплатеца за оздравяване на банки, както и че удължаването на крайния срок до 2019 г. би било в интерес не само на Словения и нейните данъкоплатци, но и на Комисията.

б) втората заинтересована страна, гражданска асоциация с опасения относно функционирането на словенските институции, изрази становище, че мерките, одобрени с решението от 2013 г., не нарушават конкуренцията на вътрешния пазар и поради това не представляват държавна помощ. Тя твърди, че дори да се приеме, че мерките представляват държавна помощ, те във всеки случай са съвместима помощ поради осъщественото през 2013 г. рекапитализиране с вътрешни източници съгласно решението от 2013 г. Освен това втората заинтересована страна отчете, че с изключение на задължението за корпоративно управление NLB е осъществила всички задължения от решението от 2013 г. Втората заинтересована страна също така се позова на високите нива на печалба и твърди, че дейността на NLB е станала напълно независима от словенските органи. Тя твърди, че каквито и да е допълнителни задължения биха ограничили дългосрочните перспективи за жизнеспособност на NLB. Втората заинтересована страна отбеляза, че NLB не е единствената словенска банка, която изпитва финансови затруднения, както и че присъствието на KBC като акционер в NLB по това време не е помогнало на NLB да избегне финансовите си проблеми. Поради това втората заинтересована страна заключи, че промяната в структурата на собствеността на NLB не е задължително условие за нейната жизнеспособност. Втората заинтересована страна също така заключи, че задълженията следва да се адаптират така, че да се отчетат промените в икономическата и политическата ситуация в държавите членки и в Съюза. В заключение втората заинтересована страна твърди, че Комисията следва също така да вземе под внимание факта, че към момента на вземане на решение за отпускане на държавна помощ на NLB и на представяне на задълженията Словения е била в сериозна финансова криза.

в) Третата заинтересована страна, словенски гражданин, твърди, че приемането на решението от 2013 г. поставя Комисията в нарушение на принципа за равно третиране. Третата заинтересована страна също така отчете, че няма солидна правна основа за третирането на NLB от Комисията.

г) Четвъртата заинтересована страна, притежател на депозит в чуждестранна валута в чуждестранен клон на Ljubljanska Banka d.d., изрази принципно мнение относно изпълнението на решение на Европейския съд по правата на човека ([19]), като се позовава на частта от решението, свързана с изплащането на депозити в чуждестранна валута.

### 3.2. Коментари на Словения във връзка с мненията на заинтересованите страни относно решението за откриване от 2018 г.

(28) В отговора си от 15 юни 2018 г. на мненията, получени относно решението за откриване от 2018 г., Словения счете, че повечето от мненията са във връзка с по-стари решения на словенските органи, както и с решението от 2013 г. Словения подчерта, че през 2013 г. е действала не само като отговорен собственик на NLB, но и с цел да защити финансовата стабилност на държавата. Словения посочи, че е действала с дължимата грижа и с намерението да ограничи риска от системни смущения до минимум.

(29) Що се отнася до съдебния спор във връзка с депозитите в чуждестранна валута, както е описано в буква г) на съображение 27, Словения счете, че тези мнения не попадат в обхвата на решението за откриване от 2018 г.

---

([18]) Позоваване на решението на Комисията за държавна помощ за четири италиански мостови банки и Novobanco: Вж. решения на Комисията по дело SA.43976 (2015/N) — Португалия — Изменение на решението от 2014 г. за преструктуриране на Banco Espirito Santo S.A. (Novo Banco S.A.) (ОВ C 390, 21.10.2016 г., стр. 5) и по дело SA.39543 (2015/N), SA. 41134 (2015/N), SA. 41925 (2015/N) и SA. 43547 (2015/N) — Италия — Второ изменение на решението за преструктуриране на Banca delle Marche S.p.A, Banca Popolare dell'Etruria e del Lazio Soc. Coop., Cassa di Risparmio de Ferrara S.p.A. и Cassa di Risparmio della Provincia di Chieti S.p.A. (ОВ C 61, 16.2.2018 г., стр. 1).

([19]) Ališić и др./Босна и Херцеговина, Хърватия, Сърбия, Словения и бившата югославска република Македония (http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-145575).

(30) Относно довода, че всякакви допълнителни мерки само биха ограничили дългосрочните перспективи за жизнеспособност на NLB, Словения счита, че оценяването на задълженията от Комисията следва да се основава на оценката ѝ, включена в решението от 2013 г., а именно, че задължението за продажба би предотвратило влияние на държавата в NLB като собственик. Словения счита, че допълнителни компенсаторни мерки от търговски характер не биха допринесли за постигането на тази цел.

(31) Словения подчерта, че към момента не участва в ежедневната дейност на NLB.

## 4. **МНЕНИЯ ОТ СЛОВЕНИЯ**

(32) В отговор на решението за откриване от 2018 г. Словения изрази становище, че мерките за помощ, отпуснати на NLB, биха продължили да са съвместими с вътрешния пазар въз основа на изменените задължения, представени от Словения на 21 декември 2017 г. Словения подчерта, че жизнеспособността на NLB като получател на помощта би останала гарантирана, както и че цялата поредица задължения биха останали равностойни с оглед на споделянето на тежестта и компенсаторните мерки.

(33) Според Словения, за да бъде в съответствие с задълженията, представени като част от решението от 2013 г., NLB изпълни редица мерки за постигане на следните цели:

а) укрепване на рамката за корпоративно управление на NLB;

б) укрепване на ценовите политики и рамката за управление на риска на NLB;

в) преструктуриране на дейността на NLB към не толкова рискови дейности;

г) възстановяване на балансовата структура на NLB; и

д) възстановяване на дългосрочната доходност на NLB.

(34) В резултат от тези мерки Словения счете, че NLB е възвърнала дългосрочната си жизнеспособност, тъй като може да покрива всички свои разходи и продължава да отчита адекватна възвръщаемост на собствения капитал.

(35) Словения призна, че в точка 15 на Съобщението относно преструктурирането ([20]) изрично се предвижда, че периодът за преструктуриране следва да бъде възможно най-кратък. Словения обаче подчерта, че забавеното изпълнение на задължение за продажба е свързано със съдебния спор относно депозита в чуждестранна валута с NLB в Хърватия ([21]), който според нея е извън контрола на Словения. Словения продължи, като посочи, че ще изготви надежден времеви график за продажбата на дял от 75 % — 1 акция от NLB до края на 2019 г., като предвижда продажбата на голяма част още през 2018 г.

(36) Словения прие, че съществуващите задължения, свързани със стабилното корпоративно управление на NLB, следва да бъдат удължени, но също така твърди, че необходимостта от удължаване на съществуващите задължения, свързана с излишното нарушаване на конкуренцията, следва да се основава на оценка за всеки отделен случай. Този анализ следва да взема предвид променените пазарни условия от 2013 г. насам. В допълнение Словения твърди, че жизнеспособността на NLB следва не да бъде ограничавана от никакви задължения, а да бъде възстановена с тяхна помощ. В това отношение Словения счете, че поетото от нея в контекста на решението от 2013 г. задължение за продажба на балканските дъщерни дружества, при което продажбата на нейния дял в NLB няма да се осъществи навреме, не представлява компенсаторна мярка, тъй като не е насочено към нарушения на пазара и не подпомага жизнеспособността на NLB.

(37) Що се отнася до коментара на Комисията, че NLB все още няма издаден нов подчинен дълг ([22]), Словения изтъкна, че едно от чуждестранните дъщерни дружества на NLB (NLB Banka Skopje) е продало нов подчинен дълг в размер на 10 милиона евро през юни 2015 г. на […]. Освен това Словения подчерта, че NLB изпълнява всички свои нормативни капиталови изисквания и продължава да има капиталов излишък за посрещане на потенциална стресова ситуация. Поради това и с оглед на ликвидния излишък на банката Словения счете, че поемането на задължение от страна на NLB за емитиране на допълнителни подчинени инструменти не би допринесло за нейната дългосрочна жизнеспособност.

([20]) Съобщение на Комисията относно връщане на жизнеспособността и оценка на мерките за преструктуриране във финансовия сектор според правилата за държавна помощ в настоящата криза (ОВ C 195, 19.8.2009 г., стр. 9).

([21]) Съдебният спор се отнася до висящи съдебни дела в Хърватия относно депозити в чуждестранна валута на хърватски вложители (клиенти на Ljubljanska banka d.d., Любляна, клон в Загреб), което представлява проблем още от времето преди разпадането на бивша Югославия. От 2017 г. насам са постановени решения по три съдебни дела от хърватски съдилища на втора инстанция срещу NLB, като решението изисква от банката да изплати главницата в допълнение към лихвата и съдебните разноски. Освен това през май 2018 г. Конституционният съд на Хърватия отхвърли жалбата на NLB срещу дело, загубено от банката през 2015 г.

([22]) Вж. съображение 58 от решението за откриване от 2018 г.

(38) По отношение на коментара на Комисията, че NLB все още има високо равнище на необслужваните кредити ([23]), Словения твърди, че дългосрочната жизнеспособност на NLB не може да се поставя под въпрос въз основа единствено на този аргумент. Освен това Словения подчерта, че в резултат на подобрени процеси на управление на риска NLB е ограничила значително своя портфейл с необслужвани кредити от декември 2013 г. (със 70 %).

(39) По отношение на оценката на Комисията, че Словения не е доказала убедително, че свързаните с корпоративното управление на NLB проблеми са ефективно разрешени ([24]), Словения твърди, че това изявление не отразява точно постигнатото от NLB в тази област. Словения посочи, че от повече от пет години ежедневната дейност на NLB се провежда от международен управленски екип със съответните практическа подготовка и опит, който е напълно независим от словенската държава. Словения също така изтъкна следните предприети мерки, за да се илюстрира значителното подобрение на структурата за корпоративно управление на NLB:

а) Словения е създала словенския държавен холдинг (Slovenian Sovereign Holding — „SSH“) за правилно управление на всички държавни активи.

б) Законодателните органи на Словения приеха Закона за словенския държавен холдинг, в който са заложени критериите за подбор на членовете на надзорния съвет на SSH.

в) NLB въведе двустепенна система за корпоративно управление, при която управителният съвет носи отговорност за ежедневната дейност на банката и е контролиран от надзорния съвет.

(40) Словения изтъкна, че неспазването на задължението за продажба не е оказало влияние върху размера на държавната помощ, отпусната в полза на NLB, условията и обстоятелствата, при които е отпусната помощта, нито върху собствената вноска на NLB и споделянето на тежестта. Словения счете, че в този контекст неспазването на задължението за продажба не би трябвало да има въздействие върху мерките, необходими за ограничаване на неоправданото нарушаване на конкуренцията на вътрешния пазар.

(41) В допълнение Словения посочи, че решението от 2013 г. и задълженията в него са свързани само с мерките за държавна помощ, отпуснати през 2013 г., и твърди, че двете предходни рекапитализации вече са одобрени от Комисията в решенията ѝ от 7 март 2011 г. и 2 юли 2012 г.

(42) Словения също така счете, че каквито и да е допълнителни мерки за жизнеспособност, споделяне на тежестта или ограничаване на излишното нарушаване на конкуренцията на вътрешния пазар биха били ненужни и неподходящи. Според Словения такива допълнителни мерки биха били в нарушение на основния принцип на Съюза за пропорционалност и биха били в разрез с практиката на Комисията.

(43) Словения потвърди също така, че възнамерява да въведе механизъм, който да бъде финансиран от така наречения „Фонд за приемственост“ (Succession Fund) ([25]), за да компенсира NLB за правните последици, свързани с текущия съдебен спор в Хърватия ([26]). За тази цел Словения прие Закон за защита на стойността на капиталовите инвестиции на Република Словения в NLB ([27]). В отговора си от 25 юли 2018 г. Словения подчерта, че би продължила да полага усилия за неутрализиране или смекчаване във възможно най-голяма степен на финансовите последици за NLB с цел успешното приключване на продажбата на дела от 75 % — 1 акция в NLB по начин, който би осигурил максимално висока стойност за словенските данъкоплатци. Словения счита, че този механизъм, който би смекчил въздействието на съдебния спор в Хърватия върху продажната цена на NLB, би бил въведен в контекста на процеса на продажба и следователно не би представлявал държавна помощ по смисъла на член 107 от ДФЕС.

(44) В отговора си Словения включи информация под формата на доклад, изготвен от нейния финансов съветник, в който се посочва, че компенсаторният механизъм за защита от последиците от текущия съдебен спор ще бъде предложен и от частен продавач. В доклада е включена индикативна оценка на вероятността за успех на продажбата на дела в NLB въз основа на два сценария по отношение на съдебния спор относно чуждестранните депозити в Хърватия: в единия сценарий е включен механизмът (с евентуални плащания в рамките на механизма на по-късен етап), а във втория сценарий такъв механизъм липсва. По същество, въз основа на последните съдебни решения в Хърватия в доклада е посочено, че инвеститорите ще оценят експозицията от съдебния спор в Хърватия практически като 100 % от максималната експозиция. Освен това поради текущия съдебен спор ЕЦБ в своята надзорна функция наложи ограничения върху дивидентите (за евентуалното изплащане на дивиденти е необходимо предварително съгласие от ЕЦБ) Поради това без механизма NLB би разполагала с ограничена

([23]) Пак там.
([24]) Пак там.
([25]) Фондът за приемственост на Република Словения е публичен финансов фонд, учреден с цел прилагане на споразумението относно въпросите на наследяването и в тази връзка — за упражняване на правата и уреждане на задълженията на Република Словения в процеса по разделяне на собственост, права и задължения на бивша Югославия, както и изпълнение на други задачи, свързани с въпросите на наследяването на бивша Югославия.
([26]) Съдебният спор е свързан с висящи съдебни дела в Хърватия, свързани с депозити в чуждестранна валута, изплатени на хърватски вложители (клиенти на Ljubljanska banka d.d,. клон в Загреб) след разпадането на Югославия. В някои от последните съдебни решения NLB и Ljubljanska banka d.d, Любляна, са подведени под солидарна отговорност.
([27]) Закон 52/2018, публикуван на 27 юли 2018 г. в Официален вестник на Република Словения № 52/2018 https://www.uradni-list.si/glasilo-uradni-list-rs/vsebina/2018-01-2645/zakon-za-zascito-vrednosti-kapitalske-nalozbe-republike-slovenije-v-novi-ljubljanski-banki-d-d–ljubljana-zvknnlb

възможност за изплащане на дивиденти и е напълно вероятно това да доведе до намаляване броя на потенциалните инвеститори. В доклада се прави заключението, че комбинираният ефект от намаления инвеститорски интерес и допълнителния риск за паричните потоци на NLB (и двете в резултат от съдебния спор и отлагането на изплащания на дивиденти) би довел до изисквания за по-висока възвръщаемост на собствения капитал от страна на инвеститорите с цел гарантиране на изцяло записано първично публично предлагане (ППП). Комбинираният отрицателен ефект върху продажната цена на пасивите ([…] ([28])) и изискването на по-висока възвръщаемост на собствения капитал от по-малък брой инвеститори ([…] ([29])) би възлизал на […]. В доклада се прави заключението, че тази стойност е по-висока от оценката на NLB на максималната номинална стойност на риска от […], произтичащ от съдебния спор. Поради това в доклада се подкрепя становището, че учредяването на компенсаторен механизъм във връзка със съдебния спор в Хърватия в подкрепа на продажната цена на NLB в крайна сметка би довело до по-висока нетна печалба за Словения.

## 5. **АКТУАЛИЗИРАН СПИСЪК СЪС ЗАДЪЛЖЕНИЯ, ПРЕДСТАВЕН ОТ СЛОВЕНИЯ**

(45) На 13 юли 2018 г. словенските органи представиха нов набор от задължения за оказване на държавна помощ.

(46) Словения предложи изменение на задължението за продажба, като ограничи своето участие в NLB до блокиращо малцинство, както следва:

1) с дял най-малко 50 % плюс една акция („50 % + 1 акция“) до 31 декември 2018 г.;

2) останалите дялове, надвишаващи блокиращото малцинство, до 31 декември 2019 г.

(47) В предложения списък с изменени задължения Словения разграничи различни възможни сценарии във връзка с продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB. В тези различни сценарии са приложими различни групи задължения (вж. съображения 50—52) и крайни срокове за изпълнение на задължения, както е посочено в таблица 3.

(48) Словения заявява, че доколкото не е сключила обвързващ договор за покупко-продажба във връзка с продажбата на своето дялово участие в NLB в съответствие с измененото задължение за продажба и графика, изложен в съображение 46, ще предостави на управител по продажбите изключителен мандат да продаде дяловото участие на Словения в NLB до блокиращото малцинство за […].

(49) В случай на благоприятни пазарни условия Словения не изключва възможността за продажба на дял, по-голям от 50 % + 1 акция и достигащ до общата стойност на 75 % — 1 акция до 31 декември 2018 г.

(50) Във връзка със задълженията, представени като част от решението от 2013 г., Словения предлага да измени и удължи следващите съществуващи задължения („задължения от група 1“):

а) да предостави място и право на глас в надзорния съвет и неговите комитети на независими експерти в съответствие с точка 9.6 от задълженията от 2013 г., изменени само дотолкова, че 100 % от местата да бъдат предоставени на независими експерти (вместо предходните три четвърти от местата);

б) да гарантира, че всяка банка, която е държавна собственост, остава отделна икономическа единица с независими правомощия за вземане на решение в съответствие с точка 9.10 от задълженията от 2013 г.;

в) да гарантира, че словенските дружества, които са държавна собственост, в никакъв случай няма да се третират по-благоприятно, отколкото дружествата, които не са държавна собственост (недискриминация) в съответствие с точка 11 от задълженията от 2013 г.;

г) да се съобрази със забраната за придобиване, както е описана в точка 12.4 от задълженията от 2013 г.

(51) Освен това останалите съществуващи задължения ще бъдат удължени до момента, в който Словения е ограничила участието си в NLB до блокиращо малцинство („задължения от група 2“):

а) точка 2 от задължението за ограничаване на разходите, изменена само дотолкова, че оперативните разходи на ниво група (с изключение на еднократни извънредни разходи с неповтарящ се характер) годишно не могат да превишават максимална стойност от […] евро.;

([28]) Стойността […] се основава на начислената лихва в размер на ~[…] от неизплатената главница, за която са предявени претенции като част от текущия съдебен спор ([…]); изчисляването на лихвата се основава на изчислената лихва от съдебни решения.

([29]) Стойността […] отговаря на изискването за по-висока възвръщаемост на капитала в размер на […], която след това се използва за приспадане на очакваното изплащане на дивиденти въз основа на бизнес плана на NLB за изчисление на ефекта върху цената на ППП.

б) задължението за продажба на дъщерните дружества, осъществяващи странични дейности, от точка 4 от задълженията от 2013 г., изменена само дотолкова, че да не се допуска NLB да се включва в бизнес и дейности, които е трябвало да продаде;

в) задължението за забрана на рекламиране и агресивни търговски стратегии от точка 12.1 от задълженията от 2013 г.;

г) задължението за Механизъм за връщане на капитала и забрана за дивиденти от точка 12.2 от задълженията от 2013 г., изменен само дотолкова, доколкото въз основа на одитираните финансови отчети NLB ще изплаща на акционерите си най-малко размера на нетните си приходи при спазване на ограниченията, наложени от европейските или словенските органи и при условие че са изпълнени определени минимални капиталови изисквания;

д) задължението за контролиращо доверено лице от точка 18 от задълженията от 2013 г., който ще продължи да се прилага до края на 2019 г.;

е) задължението за доверено лице по продажбите от точка 19 от задълженията от 2013 г.

(52) Във връзка със задължението за възвръщаемост на собствения капитал („RoE“) и другите задължения за Политики за управление на риска и кредитите в съответствие с точки 10.1—10.6 от задълженията от 2013 г. Словения предлага да удължи това задължение до продажбата най-малко на дял от 50 % + 1 акция в NLB и да го измени само дотолкова, доколкото цените на новите кредити ще се считат за подходящи, ако новият кредит допринася за получаването на положителна възвръщаемост на собствения капитал преди данъчно облагане от […] или върху индивидуалния кредит, или върху всяко договорно взаимоотношение с клиент. В случай обаче, че Словения не е намалила своето участие в NLB до блокиращо малцинство до […], задължението за RoE ще се прилага отново от […], докато Словения намали дяловото си участие в NLB до блокиращо малцинство.

(53) Словения също така представя следните допълнителни задължения като компенсаторни мерки за забавения процес на продажба („задължения от група 2“):

а) NLB ще емитира инструмент от втори ред не по-късно от […] на независими от Словения инвеститори, освен в случай на значителни смущения на пазара и след одобрение от Комисията.

б) NLB ще закрие [10—20] клона в Словения до […].

(54) Освен това Словения заявява още, че в случай, че до 31 декември 2018 г. не е намалила участието си в NLB до блокиращо малцинство, NLB ще продаде своето участие в застрахователно дружество NLB Vita до […].

*Таблица 3*

**Приложими задължения и крайни срокове при различни сценарии**

| Сценарий | Задължения от група 1 | Задължения от група 2 | Задължения от група 3 | NLB Vita | ROE (включително Политики за управление на риска и кредитите) |
|---|---|---|---|---|---|
| Словения продава дела от 75 % — 1 акция в NLB до 31.12.2018 г. | До 31.12.2018 г., с изключение на задължението за забрана за придобивания (до 31.12.2019 г.) | До 31.12.2018 г., с изключение на задължението за контролиращо доверено лице (до 31.12.2019 г.) | Инструмент от втори ред до […]<br>Закриване на [10—20] клона до […] | Не се прилага. | До продажбата най-малко на дял от 50 % + 1 акция в NLB |
| Словения продава дела от 50 % + 1 акция в NLB до 31.12.2018 г. и оставащите дялове, надвишаващи блокиращото малцинство до 31.12.2019 г. | До 31.12.2019 г. | До продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB, с изключение на задължението за контролиращо доверено лице (до 31.12.2019 г.) | Инструмент от втори ред до […]<br>Закриване на [10—20] клона до […] | Продажба преди […] | До продажбата най-малко на дял от 50 % + 1 акция в NLB и от […] до продажбата на дял от 75 % — 1 акция на NLB |

| Сценарий | Задължения от група 1 | Задължения от група 2 | Задължения от група 3 | NLB Vita | ROE (включително Политики за управление на риска и кредитите) |
|---|---|---|---|---|---|
| Словения не успява да продаде дела от 50 % + 1 акция в NLB до 31.12.2018 г., доверено лице по продажбите ще продаде дела на Словения до блокиращо малцинство | До 31.12.2018 г., с изключение на задължението за забрана за придобивания (до 31.12.2019 г.) | До 31.12.2018 г., с изключение на задължението за контролиращо доверено лице (до 31.12.2019 г.) | Инструмент от втори ред до […]<br>Закриване на [10—20] клона до […] | Продажба преди […] | До продажбата най-малко на дял от 50 % + 1 акция в NLB и от […] до продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB |
| Словения продава участието си в размер на дял от 50 % + 1 акция в NLB до 31.12.2018 г., но не успява да продаде оставащите дялове, надвишаващи блокиращото малцинство до 31.12.2019 г. | До 31.12.2019 г. | До продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB, с изключение на задължението за контролиращо доверено лице (до 31.12.2019 г.) | Инструмент от втори ред до […]<br>Закриване на [10—20] клона до […] | Продажба преди […] | До продажбата най-малко на дял от 50 % + 1 акция в NLB и от […] до продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB |

## 6. **ОЦЕНКА НА МЕРКИТЕ**

### 6.1. **Наличие на държавна помощ**

(55) Съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС държавна помощ е всяка помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка, под каквато и да било форма, която нарушава или заплашва да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия, доколкото засяга търговията между държавите членки.

(56) В решението от 2013 г. Комисията вече заключи, че мерките, описани в съображение 18, представляват държавна помощ. Тази преценка остава непроменена ([30]).

(57) В съображения 58—62 Комисията ще оцени дали са изпълнени кумулативните условия за разглеждане на дадена мярка като държавна помощ по отношение на компенсаторния механизъм, описан в съображение 43 („компенсаторен механизъм“). Тъй като критериите за държавна помощ са кумулативни по своя характер, дадена мярка не се счита за държавна помощ, когато най-малко един от критериите не е изпълнен.

(58) Комисията ще оцени дали компенсаторният механизъм, който Словения възнамерява да въведе, би представлявал предимство за NLB. За тази цел Комисията ще приложи „критерия за оператор в условията на пазарна икономика“, който може да се прилага към различни икономически трансакции. Комисията отбелязва, че компенсаторният механизъм се предоставя в контекста на продажба на активи и следователно Комисията трябва да приложи „критерия за частния продавач“. Това включва оценка от Комисията дали хипотетичен частен продавач също би предложил такъв компенсаторен механизъм като част от същия процес на продажба.

(59) Първо, Комисията отбелязва, че компенсаторният механизъм се отнася до съдебни дела, които не са приключени от дълго време и за чието оценяване не е необходимо инвеститорите да имат задълбочен опит ([31]). Наскоро хърватските съдилища се произнесоха срещу NLB, което постави въпроса изцяло в центъра на вниманието на инвеститорите ([32]). Спорът датира още от преди разпадането на Югославия и е е свързан със скорошните операции и дейности на NLB. Фактът, че претенциите могат да породят възможност NLB да бъде подведена под солидарна отговорност заедно с Ljubljanska banka d.d., допълнително усложнява оценяването на претенциите, тъй като е по-трудно да се оцени въздействието на претенциите само върху NLB. Комисията разбира, че тези затруднения в оценяването могат да доведат до проблеми, свързани с асиметрия на информацията. С оглед на тези елементи е

([30]) Относно мнението на Словения (вж. съображение 41), че задълженията се отнасят само до рекапитализацията от 2013 г., Комисията отбелязва, че първите две рекапитализации са временно одобрени с решения за оздравяване и са одобрени само като помощ за преструктуриране в решението от 2013 г. с оглед на плана за преструктуриране и представените задължения. Следователно представените задължения се отнасят и до първите две рекапитализации.

([31]) За разлика от правни претенции, които са по-често срещани при обичайната дейност на дружеството, като например претенции, свързани с отговорността за стоки, или претенции във връзка с неправомерни продажби.

([32]) Вж. бележка под линия 21.

разбираемо, че — в отсъствието на такъв механизъм — инвеститорите ще придадат на въпроса въпроса максимална тежест. Тъй като при оценката инвеститорите биха отчели най-лошия възможен сценарий, механизмът би позволил на словенските органи да запазят предимства в случай на по-благоприятни съдебни решения.

(60) Второ, Комисията отчита информацията, съдържаща се в представения от Словения доклад, където се отбелязва, въз основа на обратната информация от инвеститорите, че определени инвеститори вече не биха записали за ППП, което би оказало отрицателно въздействие върху продажната цена ([33]). В доклада се посочва, че това се отнася основно за инвеститори, заинтересовани от инвестиция с цел изплащане на дивиденти. В този контекст Комисията отбелязва също така, че в […] ЕЦБ, в качеството ѝ на надзорен орган, вече са наложени ограничения за дивиденти поради текущия съдебен спор. В резултат на това NLB не е имала възможност да изплати дивиденти в […] ([34]). В заключение в доклада се подчертава, че поради тази причина при сценарий „без механизъм“ върху продажната цена ще бъде оказано негативно влияние в размер на […] ([35]), а отсъствието на компенсаторен механизъм би застрашило дори осъществяването на ППП ([36]).

(61) Комисията отбелязва, че въз основа на основателни предположения, проверени от Комисията, в доклада се посочва, че негативните и крайни възгледи на инвеститорите по отношение на съдебния спор в Хърватия ([…]) в комбинация с намаления интерес от инвеститорите с цел дивиденти ([…]) надвишава, и то значително, изчислените разходи за словенската държава в рамките на механизма (не повече от […], но по-малко в случай на по-благоприятни съдебни решения). Въз основа на тези елементи Комисията заключава, че механизмът ще окаже положително въздействие върху нетната печалба от продажбата на NLB.

(62) Въз основа на оценката, представена подробно в съображения (58)—(61), Комисията приема, че частен продавач, предвид изключително специфичните обстоятелства на съдебния спор в Хърватия, също би предоставил такъв компенсаторен механизъм в контекста на процеса на продажба и следователно Словения не предоставя предимство на NLB. Тъй като критериите, изложени в член 107, параграф на ДФЕС, са кумулативни, и като се има предвид, че условието за предоставяне на предимство не е изпълнено, се изключва наличие на допълнителна държавна помощ чрез въвеждане на компенсаторен механизъм.

### 6.2. **Оценка на съвместимостта**

(63) Що се отнася до мненията от Словения и от другите страни в раздели 3 и 4 на настоящото решение, Комисията отбелязва, че редица от тези коментари се отнасят по-скоро до решението от 2013 г. Комисията припомня, че ще оцени само въпросите, повдигнати в решението за откриване от 2018 г., и няма да извършва каквато и да е преоценка на решението от 2013 г., нито по отношение на оценката за наличие на помощ, извършена към онзи момент, нито на съвместимостта на тази помощ въз основа на задълженията, поети от Словения през 2013 г. По-специално Комисията няма да извършва преоценка на заключението си, че дългосрочната жизнеспособност на NLB се основава най-вече на задължението за продажба на дяловото участие до блокиращо малцинство. Изискването за промяна на собствеността на NLB действително гарантираше, че на всички свои нива NLB ще бъде управлявана с цел максимално увеличение на стойността и няма да преследва други краткосрочни или дългосрочни цели на политиката.

(64) Комисията счита, че следните мнения на другите заинтересовани страни се отнасят до опасенията и предварителните констатации, включени в решението за откриване от 2018 г.:

а) позоваването на първата заинтересована страна на други случаи на държавна помощ, в които Комисията е позволила удължаване на задълженията за продажба ([37]), както и аргументът, че удължаването на крайния срок до 2019 г. общо погледнато е ползотворно за Словения и словенските данъкоплатци;

б) аргументът на първата заинтересована страна, че допълнителните задължения само биха влошили дългосрочните перспективи за жизнеспособност на NLB.

([33]) В съображения 28 и 29 от решението за изменение от 2017 г. Комисията вече заключи, че трансакцията е значителна в сравнение с търсенето от инвеститори. Комисията отбеляза конкретно, че ППП на NLB би било значително по-голямо в сравнение с размера на наблюдаваните наскоро сделки на пазара в Централна и Източна Европа. Освен това Словения не е добре представена в пазарните индекси, което означава, че има ограничено естествено търсене от инвеститори, които следят индекс или използват индекс като референтна стойност. Въз основа на това в решението за изменение от 2017 г. Комисията заключи, че е оправдан по-плавен процес на продажба на дяловете. По-слабото търсене поради изключване на повече инвеститори действително би намалило допълнително потенциалната цена при ППП.

([34]) Вж. също така следното прессъобщение от 31-вото заседание на акционерите на NLB: https://www.nlb.si/investor-news-27-06-2018

([35]) Финансовият съветник предполага, че инвеститорите ще увеличат изискваната възвръщаемост на собствения капитал за инвестицията с […], което би оказало отрицателно въздействие върху цената на акциите на NLB в размер на […].

([36]) Комисията припомня, както е обяснено в съображение 44, че въздействието на хърватския въпрос върху оценяването в абсолютно отношение е значимо.

([37]) Вж. съображение 27, буква а) от настоящото решение.

(65) Що се отнася до сравнението с други случаи, Комисията припомня, че във всички случаи оценява съвместимостта въз основа на приложимите съобщения на Комисията ([38]) към момента на отпускане на помощта. Комисията също така припомня, че в този случай продажбата на участието в NLB е необходима, за да се гарантира жизнеспособността на NLB, и е част от цялостна оценка на помощ за преструктуриране, докато в други случаи продажбата на активи се е осъществявала в контекста на оценка на помощ за ликвидация.

(66) Комисията отбелязва, че не са предоставени конкретни причини или примери за задължения по отношение на тези, за които се твърди, че оказват отрицателно въздействие върху жизнеспособността на NLB. Както е отбелязано в съображение 55 от решението за откриване от 2018 г., Комисията ще оцени дали новият набор от задължения запазва първоначалния баланс от решението от 2013 г. и решението за изменение от 2017 г., както и дали изменените задължения не засягат неблагоприятно жизнеспособността на NLB, докато в същото време остават равностойни по отношение на споделянето на тежестта и компенсаторните мерки.

(67) Тъй като Словения е нотифицирала изменените задължения на 13 юли 2018 г., Комисията ще оцени дали тези нови задължения могат да се считат за равностойни на първоначално представените в контекста на решението от 2013 г. и решението за изменение от 2017 г. Комисията няма да извършва преоценка на задълженията, представени на 21 декември 2017 г., които са били оценени в контекста на решението за откриване от 2018 г.

(68) Дадено решение за преструктуриране принципно ([39]) би могло да бъде изменено, когато изменението не води до каквато и да е допълнителна помощ и се основава на нови задължения, които могат да се считат за равностойни на първоначално представените. При това положение съществуващите мерки за помощ ще продължат да бъдат съвместими с вътрешния пазар въз основа на член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС, ако общият баланс на първоначалното решение остане незасегнат. С цел да се запази първоначалният баланс, изменените задължения не следва да оказват отрицателно въздействие върху жизнеспособността на получателя на помощта, като цялостният набор от поети задължения остава равностоен по отношение на споделянето на тежестта и компенсаторните мерки, като се вземат предвид изискванията на Съобщението относно преструктурирането.

(69) В решението за откриване от 2018 г. ([40]) се припомня, че частта за жизнеспособността в решението от 2013 г. се е основавала изключително на промяна в структурата на собствеността на NLB за гарантиране на дългосрочната жизнеспособност на NLB. През 2013 г. словенските органи действително са поели задължение за отстраняване на влиянието на държавата върху ежедневната дейност на NLB. Словения продава участието си в размер най-малко на дял от 50 % + 1 акция в NLB до 31.12.2018 г. и оставащите дялове до блокиращото малцинство до 31 декември 2019 г.

(70) Комисията може отново да потвърди дългосрочната жизнеспособност на NLB, в случай че този ревизиран срок за продажбата бъде спазен стриктно. В този контекст Комисията оценява положително факта, че изменените задължения до определена степен са свързани с процеса на продажба и следователно създават правилните стимули за по-бърз процес на продажба. Комисията отбелязва например, че когато дяловото участие до блокиращото малцинство бъде продадено до 31 декември 2019 г., определени задължения ще престанат да се прилагат от по-ранна дата ([41]). Това следва да гарантира, че Словения ще продаде дяловото си участие до блокиращото малцинство възможно най-скоро. Комисията заключава, че ревизираният срок във връзка с новия набор словенски задължения следва да гарантира, че няма да има ненужно забавяне както на продажбата на NLB, така и на края на периода на преструктуриране ([42]).

(71) В решението за откриване от 2018 г. ([43]), Комисията отбеляза и други констатации, посочвайки неоптималния напредък на възстановяването на жизнеспособността, като например липсата на нова емисия подчинен заемен капитал, високото ниво на необслужваните кредити и въпросите относно корпоративното управление, свързани с

([38]) Съобщение на Комисията — Прилагане на правила за държавна помощ към мерки, взети във връзка с финансовите институции в контекста на настоящата световна финансова криза („*Съобщението относно банковия сектор от 2008 г.*“) (ОВ C 270, 25.10.2008 г., стр. 8); Съобщение на Комисията — Рекапитализация на финансовите институции в условията на настоящата финансова криза: ограничаване на помощта до необходимите минимални равница и предпазни мерки срещу излишното нарушаване на конкуренцията („*Съобщение относно рекапитализацията*“) (ОВ C 10, 15.1.2009 г., стр. 2); Съобщение на Комисията относно обработването на обезценените активи в банковия сектор на Общността („*Съобщение относно обезценените активи*“) (ОВ C 72, 26.3.2009 г., стр. 1); Съобщение относно връщане на жизнеспособността и оценка на мерките за преструктуриране във финансовия сектор според правилата за държавна помощ в настоящата криза („*Съобщение относно преструктурирането*“) (ОВ C 195, 19.8.2009., стр. 9); Съобщение на Комисията относно прилагането от 1 януари 2011 г. на правилата за държавни помощи за подкрепата на мерки в полза на банки в контекста на финансовата криза („*Съобщение относно удължаването от 2010 г.*“) (ОВ C 329, 7.12.2010 г., стр. 7) и Съобщение на Комисията относно прилагането от 1 януари 2012 г. на правилата за държавни помощи за подкрепата на мерки в полза на банки в контекста на финансовата криза („*Съобщение относно удължаването от 2011 г.*“) (ОВ C 356, 6.12.2011 г., стр. 7).

([39]) Комисията прие също така по изключение изменение на съществуващи задължения в някои други случаи, като например в Решение (ЕС) 2018/119 на Комисията от 18 септември 2017 г. за държавна помощ SA.47702 (2017/C) (ex 2017/N) — Обединено кралство — Алтернативен пакет от мерки за замяна на задължението за Royal Bank of Scotland да продаде дейността Rainbow (ОВ L 28, 31.1.2018 г., стр. 49).

([40]) Вж. съображение 57 от решението за откриване от 2018 г.

([41]) По-специално задължението за продажба на […], […] и […].

([42]) Както изрично е предвидено в точка 15 на Съобщението относно преструктурирането.

([43]) Вж. съображение 58 от решението за откриване от 2018 г.

определянето на надзорен съвет ([44]). Комисията отбелязва, че в уведомлението си от 13 юли 2018 г. Словения поема задължение да емитира инструмент от втори ред до […] и да назначава само независими експерти за членове на надзорния съвет. Комисията счита, че тези задължения ще имат положителен принос за жизнеспособността на NLB. Комисията също така отбелязва факта, че делът на необслужваните кредити в общия размер на кредитите ([45]) е намалял допълнително през първото тримесечие на 2018 г. до 8,8 % (в сравнение със съотношение от 9,2 % в края на декември 2017 г.).

(72) В решението за откриване от 2018 г. ([46]) Комисията също така изрази съмнения относно ефективността на първоначалното предложение на Словения за назначаване на доверителен собственик „на сляпо“ като компенсаторна мярка. Тъй като Словения вече не включва това задължение в последната си нотификация, не е необходимо Комисията да включва заключение относно ефективността на такъв доверителен собственик „на сляпо“ в настоящото решение.

(73) В решението за откриване от 2018 г. ([47]) Комисията достигна до предварителното заключение, че отложената промяна на NLB *de facto* удължава периода на преструктуриране. Тъй като редица задължения бяха логически свързани с периода на преструктуриране (вж. съображение 25 от решението за откриване от 2018 г.), Комисията посочи, че едно удължаване на крайния срок за процеса на продажба следва да върви ръка за ръка с удължаване и на други задължения за преструктуриране. Комисията отбелязва, че сега Словения предлага да удължи почти всички от съответните съществуващи задължения до приключване на процеса на продажба. Най-релевантното съществуващо задължение от решението от 2013 г., което не е удължено изцяло до намаляване на дяловото участие до блокиращо малцинство, е задължението […] Въпреки това Комисията отбелязва, че са предвидени допълнителни компенсаторни задължения в допълнение към съществуващите задължения.

(74) В решението за откриване от 2018 г. ([48]) Комисията изрази и съмнение дали Словения може допълнително да подобри жизнеспособността на NLB чрез *inter alia* преобразуване на доверителния собственик „на сляпо“ до изцяло оправомощено доверено лице по продажбите. Комисията също така изрази съмнения ([49]) дали премахването на алтернативното задължение за продажба на балканските дъщерни дружества няма да отслаби съществуващите задължения. Комисията отбелязва, че сега Словения е предложила да предостави на довереното лице по продажбите изключителен мандат за продажба на участието на Словения в NLB до блокиращото малцинство, ако Словения не изпълни задължението за продажба. Комисията счита, че допълнението за довереното лице по продажбите взема предвид опасенията относно продажбата на дял от 75 % — 1 акция в NLB, като по този начин повишава надеждността на задължението за продажба и подобряването на перспективите за жизнеспособност на NLB.

(75) В съображение 63 от решението за откриване от 2018 г. Комисията изрази и съмнения дали Словения не следва да разгледа допълнителни структурни мерки за NLB, като например продажба на определени дъщерни дружества, и/или мерки за поведение като компенсация на забавянето на продажбата на участието в NLB и на процедурата по преструктуриране. Тъй като NLB ще бъде активна на пазара за по-дълъг период, без да е подсигурила напълно своята дългосрочна жизнеспособност, това може да е източник на нарушаване на конкуренцията. Сега Комисията отчита, че Словения е представила три допълнителни задължения ([50]), включващи емитиране на инструмент от втори ред от […], закриване на [10—20] допълнителни клона и продажба на участието на NLB в NLB Vita (последното само ако Словения не е ограничила своето дялово участие в NLB до блокиращо малцинство до края на 2018 г.). В действителност, колкото е по-дълъг периодът, в който дългосрочната жизнеспособност не е напълно подсигурена, толкова повече компенсаторни мерки ще са необходими, за да се гарантира, че цялостният набор от задължения остава равностоен по отношение на компенсаторните мерки. Комисията счита, че броят на клоновете, които Словения предлага да закрие, е значителен (спрямо броя на клоновете на NLB в Словения ([51])) и това ще отслаби търговското присъствие на NLB в Словения ([52]). Комисията също така отбелязва като положително въздействието на продажбата на NLB Vita както по отношение на конкуренцията ([53]), така и по отношение на споделянето на тежестта, без да вреди излишно на жизнеспособността на NLB ([54]). Като цяло Комисията заключава, че компенсаторните мерки са достатъчни, за да компенсират забавянето на продажбата на дела от 75 % — 1 акция в NLB и удължената процедура по преструктуриране.

([44]) Вж. съображение 36 от решението за откриване от 2018 г.
([45]) Вж. таблица 1.
([46]) Вж. съображения 59—62 от решението за откриване на процедурата.
([47]) Вж. съображение 63 от решението за откриване от 2018 г.
([48]) Вж. съображение 63 от решението за откриване от 2018 г.
([49]) Вж. съображение 65 от решението за откриване от 2018 г.
([50]) Вж. съображения 53 и 54 от настоящото решение.
([51]) Вж. съображение 15 от настоящото решение.
([52]) Виж също точка 35 от съобщението относно преструктурирането.
([53]) Вж. съображения 15 и 16 от настоящото решение. размерът на NLB Vita е по-малък от чуждестранните дъщерни дружества, които NLB трябваше да продаде съгласно първоначалното задължение за продажба (като се отчита и фактът, че NLB Vita е 50 % съвместно предприятие). NLB Vita има сравнително малък принос към цялостния нетен приход на NLB и жизнеспособността на NLB няма да бъде неблагоприятно засегната.
([54]) Виж също точка 35 от съобщението относно преструктурирането.

(76) В съображение 63 от решението за откриване от 2018 г. Комисията също така изрази съмнение дали учредяването на ново лизингово дружество скоро след ликвидацията на предходното лизингово дружество като резултат от задълженията за държавна помощ в основата на решението от 2013 г. не би нарушило смисъла на задължението за продажба на дъщерните дружества, осъществяващи странични дейности. Комисията отбелязва, че междувременно NLB е оттеглила всички процедури по учредяване на дружества, което премахва това съмнение.

(77) В решението за откриване от 2018 г. ([55]) също така Словения се приканва да разясни дали последните задължения не променят никое от задълженията в основата на решението за изменение от 2017 г. (по-специално по отношение на забраната за придобивания). Комисията отбелязва, че в последното си уведомление ([56]) Словения е пояснила, че забраната за придобивания продължава да се прилага до 31 декември 2019 г.

## 7. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

(78) Въз основа на изложената по-горе оценка на новия набор от задължения, за които е подадено уведомление на 13 юли 2018 г., съмненията на Комисията относно равностойността на задълженията, изразени в решението за откриване от 2018 г., са разсеяни и направените заключения в решението от 2013 г. и решението за изменение от 2017 г. не са засегнати. Поради това въз основа на член 9, параграф 3 на Регламент (ЕС) 2015/1589 на Съвета ([57]) Комисията стига до заключението, че държавната помощ, отпусната на NLB, е съвместима с вътрешния пазар въз основа на член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС.

(79) В допълнение, въз основа на член 4, параграф 2 на Регламент (ЕС) 2015/1589, Комисията стига до заключението, че механизмът, предоставящ компенсация на NLB за правните последици, свързани с текущия съдебен спор в Хърватия, не представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

(80) Комисията отбелязва, че Словения е приела по изключение да получи текста на това решение само на английски език,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Замяната на задълженията, представени от Словения съгласно решения SA.33229 (2012/C) (ex 2011/N) и SA.33229 (2017/N-2), със задълженията, за които Словения е уведомила, както са изложени в приложението към настоящото решение, е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС.

*Член 2*

Компенсаторният механизъм, имащ за цел да компенсира NLB от правните последици, свързани с текущия съдебен спор в Хърватия, не представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

*Член 3*

Адресат на настоящото решение е Република Словения.

Съставено в Брюксел на 10 август 2018 година.

*За Комисията*

Margrethe VESTAGER

*Член на Комисията*

([55]) Вж. съображение 66 от решението за откриване от 2018 г.
([56]) Вж. съображение (50) от настоящото решение.
([57]) Регламент (ЕС) 2015/1589 на Съвета от 13 юли 2015 г. за установяване на подробни правила за прилагането на член 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ L 248, 24.9.2015 г., стр. 9).

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

**НОВО ЗАДЪЛЖЕНИЕ, ЗАМЕНЯЩО ЗАДЪЛЖЕНИЕ 14 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ИЗМЕНЕНИЕ ОТ 2017 Г.**

(14) **Намаляване на дяловото участие на държавата** Словения ще намали дяловото си участие в NLB d.d. до 25 % плюс един дял („блокиращо малцинство“), както следва:

с най-малко 50 % плюс една акция до 31 декември 2018 г. В случай на благоприятни пазарни условия Словения не изключва сценарий за продажба на дял, по-голям от 50 % плюс един дял, и достигащ до обща стойност 75 % без един дял.

Ако Словения не сключи а) обвързващ(и) договор(и) за покупко-продажба във връзка с продажбата на своето дялово участие в NLB d.d. в съответствие с настоящата точка 14 а) до 31 декември 2018 г., Словения ще предостави на довереното лице по продажбите (назначено в съответствие с точка 19 от задълженията от 2013 г.) изключителен мандат да продаде дяловото участие на Словения в NLB d.d. до блокиращото малцинство за […]. Ако довереното лице по продажбите получи мандата за продажба на дяловото участие на NLB d.d. до блокиращото малцинство в съответствие с настоящата точка 14 а), прилагането на всички задължения, определени в точки 14.1 и 14.2, с изключение на задълженията от точки 14.1.4 и 14.2.6, ще бъде преустановено, считано от 31 декември 2018 г. Същото важи и ако Словения намали дяловото си участие в NLB d.d. до блокиращото малцинство до 31 декември 2018 г.

останалите дялове, надвишаващи блокиращото малцинство, до 31 декември 2019 г.

Ако Словения не сключи а) обвързващ(и) договор(и) за покупко-продажба във връзка с продажбата на своето дялово участие в NLB d.d. в съответствие с настоящата точка 14 б) до 31 декември 2019 г., Словения и ще предостави на довереното лице по продажбите (назначено в съответствие с точка 19 от задълженията от 2013 г.) изключителен мандат да продаде дяловото участие на Словения в NLB d.d. до блокиращото малцинство за […].

Словения ще продаде своето дялово участие в NLB d.d. в съответствие с горните точки при прозрачна, открита и конкурентна процедура, въз основа на разпоредбите на Наредбата за стратегията относно притежаваните от държавата активи на инвеститор(и), който(ито) е(са) независим(и) и няма(т) връзки с Република Словения.

При изпълнението на задълженията си съгласно точка 14 а) или 14 б) довереното лице по продажбата действа в съответствие с предходния параграф и с дължимите умения, грижа и внимание.

В случай че Словения не продаде своето дялово участие в NLB d.d. до блокиращото малцинство до края на 2018 г., NLB d.d. ще продаде своето дъщерно застрахователно дружество NLB Vita до […].

Ако Словения е продала най-малко 50 % плюс една акция от своето дялово участие в NLB d.d. не по-късно от 31 декември 2018 г., ще се прилагат задължения 14.1, които ще се спазват до 31 декември 2019 г. Задължения 14.2, с изключение на задължения 14.2.1 и 14.2.6, ще се прилагат и ще се спазват, докато Словения продаде своето дялово участие в NLB d.d. до блокиращото малцинство. Задължение 14.2.1 ще се прилага и ще се спазва до продажбата на по-голямата част (най-малко 50 % + 1 акция от дяловото участие на държавата и от […], докато Словения продаде своето дялово участие в NLB d.d. до блокиращото малцинство.

(14.1) Словения поема задължение за следното:

(14.1.1) да предостави две трети от местата и правата на глас в надзорния съвет и неговите комитети на независими експерти, т.е. лица, които:

понастоящем не са в трудови правоотношения, нито са били в трудови правоотношения през 24-те месеца преди назначението от словенския държавен холдинг, държавен орган, публична агенция, публичен фонд, публично-правна институция или публично-правна икономическа институция, учредена от Република Словения,

понастоящем не са в трудови правоотношения, нито са били в трудови правоотношения през 24-те месеца преди назначението от която и да е друга публична институция, финансирана непряко от бюджета, или от която и да организация, чиято дейност е обект на доминиращо влияние от страна на Словения, словенския държавен холдинг или Kapitalska družba pokojninskega in invalidskega zavarovanja d.d., както е определено в Закона за дружествата (Официален вестник на Република Словения № 65/09 — официален консолидиран текст и последващи изменения),

понастоящем не заемат, нито през 24-те месеца преди назначението са заемали лидерска или управленска позиция в словенска политическа партия.

(14.1.2) да гарантира, че всяка банка, която е държавна собственост, остава отделна икономическа единица с независими правомощия за вземана на решение в съответствие с точка 9.10 от задълженията от 2013 г.

(14.1.3) да гарантира, че словенските дружества, които са държавна собственост, в никакъв случай няма да се третират по-благоприятно, отколкото дружествата, които не са държавна собственост (недискриминация) в съответствие с точка 11 от задълженията от 2013 г.

(14.1.4) да гарантира, че NLB няма да придобие никакво участие в никое предприятие в съответствие с точка 12.4 от задълженията от 2013 г.

(14.2) Словения също така поема следните задължения от 2013 г. (в тяхната първоначална форма със следните изменения по отношение на съдържанието):

(14.2.1) **[Политики за управление на риска и кредитите]** NLB ще направи основен преглед на своя процес на управление на риска, и по-специално NLB d.d. и основните ѝ банкови свързани дружества ще:

(14.2.1.1) формират цената на всеки нов кредит (като счита за нов кредит всяка нова дейност, която не е свързана със съществуващи сделки), като използва подходящ вътрешен инструмент за формиране на цената (като понастоящем използвания „Kreditni Kalkulator“ и бъдещата му версия) или (в случай на масови пазарни експозиции на дребно и към МСП) като използва подходящи вътрешни насоки за формиране на цените. Цените на новите кредити ще се считат за подходящи, ако новият кредит спомага за постигането на положителна възвръщаемост на собствения капитал преди данъчно облагане („**RoE**“) от най-малко […] или по отделния кредит, или по всяко договорно взаимоотношение с клиент. Изчисляването на ROE по дадено договорно взаимоотношение с клиент може да включва доход от лихви, такси, както и други комбинирани продукти от договорното взаимоотношение със същия клиент.

за целите на настоящото изчисление могат да бъдат взети предвид средно претегленият обем на всички кредити на отделен клиент (считано от датата на настоящото решение), други дейности срещу такси или банкови операции, допринасящи за доходността на взаимоотношението с въпросния клиент, затова новият кредит може да генерира по-ниска възвръщаемост, ако бъде компенсиран с приходите от други дейности срещу такси или банкови операции. Към новите кредити ще се прилага кредитна документация, показваща RoE, която е изчислена преди сделката или за отделния кредит, или за други активни експозиции към отделен клиент, включително дейности срещу такси или банкови операции. В случай на масови пазарни операции на дребно или с МСП споменатата RoE, която е изчислена преди сделката, може да бъде заменена от проверка, че операцията отговаря на вътрешните насоки за формиране на цени и централизирано доказателство, че насоките за формиране на цените гарантират възвръщаемост на собствения капитал от […].

ще бъде документирано всяко отклонение от формирането на цените, водещо до по-ниско ценово ниво. Това документиране ще включва сериозна търговска обосновка на отклонението и ще бъде представяно на контролиращото доверено лице. Общият размер на отклоненията няма да надвишава сумите, определени в точка 14.2.1.6;

кредитни сделки, които не попадат под този режим на политиката за формиране на цените: сделки със свързани страни (т.е. членове и служители на групата), случаи на преструктуриране (при клиенти от категория D, E и C със забавено плащане с повече от 90 дни) и всички сделки на паричните пазари;

(14.2.1.2) адаптират процеса на определяне на кредитния рейтинг, за да могат да бъдат взети предвид анализът на финансовия отчет и оценката на кредита, показваща най-малко параметрите на задлъжнялостта и ефективността, като възвръщаемост на капитала, EBIT/покритие на разходите за лихви, дълг/EBITDA, дълг/(дълг + собствен капитал) и т.н., преди да бъде поето задължение за нова кредитна експозиция към който и да било стопански клиент. Рейтингът на всеки клиент, към когото NLB d.d. има експозиция, надвишаваща 1 млн. евро, трябва да се преразглежда на годишна база;

(14.2.1.3) документират всички решения за преструктуриране, т.е. всички нови кредитни сделки с реално нефункциониращи корпоративни клиенти с експозиция над 10 000 EUR, и включват в документацията сравнение с алтернативни решения, като изпълнение на обезпечението и прекратяване на задължението, за да се покаже, че е избрано решението, с което нетната настояща стойност за банката се увеличава до максимум. Освен ако може да бъде постигната RoE от […], с решенията за преструктуриране следва да се дава възможност на банката да прекрати задължението най-малко веднъж на всеки 12 месеца. Ако NLB d.d. не притежава изключителното право да приема, предлага или одобрява споразуменията за преструктуриране или да взема решения за преструктуриране, тя следва да упражнява своите права в съответствие с горепосочените принципи. На контролиращото доверено лице редовно ще се представя списък с всички скорошни решения за преструктуриране (най-малко на всеки 6 месеца). При поискване на контролиращото доверено лице ще се представя документацията по всяко решение за преструктуриране;

(14.2.1.4) гарантират, че всички кредитни инспектори, одобряващи кредити за МСП и корпоративни клиенти, са преминали вътрешно обучение за запознаването им с процеса на определяне на кредитния рейтинг и установените методики за формиране на цените;

(14.2.1.5) гарантират наличието на одобрена от Словенската национална банка система, която е напълно базирана на вътрешни рейтинги, за процеса за определяне на кредитния рейтинг на клиентите;

(14.2.1.6) ако контролиращото доверено лице констатира неспазване от страна на NLB на някое от Поетите задължения според настоящата точка, NLB d.d. ще представи на контролиращото доверено лице корективен план, в който са посочени действията, които е предприела и които възнамерява да предприеме, за да се избегне нарушение през следващото тримесечие. Планът ще се представя своевременно, за да може контролиращото доверено лице да докладва за него на Комисията в следващия си шестмесечен доклад. Ако коригиращият план не осъществи желаните резултати и цели, NLB d.d. ще ограничи за срок от дванадесет месеца, започващ от тримесечието, следващо докладването на въпросното нарушение на задълженията, обема на новите кредити за всеки отчетен период до 66 % от обема на новите кредити за отчетния период, през който е било нарушено задължението. Това не важи за индивидуално нарушение на задължение по точки 14.2.1.1, 14.2.1.2 и 14.2.1.3, при условие че при последващото разследване от страна на контролиращото доверено лице се установи, че въпросното нарушение може да се счита за изолирана грешка или пропуск и че няма доказателства, които да сочат, че нарушението е засегнало общ обем сделки на клиент над […].

(14.2.2) задължението за **[Ограничаване на разходите]** от точка 2 от задълженията от 2013 г. с изменението, че оперативните разходи на ниво група (с изключение на еднократни извънредни разходи с неповтарящ се характер) годишно не могат да превишават максимална стойност от […] евро.

(14.2.3) задължението за **[Продажба на дъщерни дружества, осъществяващи странични дейности]** от точка 4 от задълженията от 2013 г., с изменението, че NLB d.d. няма да се включва в бизнес и дейности, които е трябвало да продаде,

(14.2.4) задължението за **[Забрана на рекламиране и агресивни търговски стратегии]** от точка 12.1 от задълженията от 2013 г.,

(14.2.5) задължението за **[Механизъм за връщане на капитала и забрана за дивиденти]** от точка 12.2 от задълженията от 2013 г. с изменението, че въз основа на одитираните годишни отчети, за всяка фискална година NLB d.d. ще изплаща на своите акционери под формата на дивиденти най-малко размера на нетния приход) за всяка фискална година (и може, за да избегне съмнения, всеки път да изплаща на своите акционери под формата на дивиденти цялата разпределима печалба включително, но без да се ограничава до неразпределената печалба за предходните фискални години) при спазване на ограниченията на приложимите европейски и словенски разпоредби и ако приложимите минимални капиталови изисквания на консолидирано ниво (увеличени от което и да е приложимо комбинирано изискване за предпазен марж и насоки за капитала) остават превишени от капиталов буфер в размер на най-малко 100 базисни пункта,

(14.2.6) Задължението за **[контролиращо доверено лице]** от точка 18 от задълженията от 2013 г.

(14.2.7) Задължението за **[доверено лице по продажбите]** от точка 19 от задълженията от 2013 г.

(14.3) Словения също така поема допълнително задължение за следните компенсаторни мерки с цел гарантиране на компенсаторни мерки, равностойни на първоначалното задължение за продажба:

(14.3.1) NLB d.d. ще укрепи допълнително своята структура на задълженията чрез емитиране на инструмент от втори ред до […], освен в случай на сериозни смущения на пазара, на инвеститори, които са напълно независими от Словения.

Изключение, за което се изисква предварително одобрение от Комисията: Независимо от това задължение NLB не е задължена, ако получи одобрение от Комисията, да емитира инструмент от втори ред в случай на сериозни смущения на пазара.

(14.3.2) NLB d.d. ще закрие [10—20] клона в Словения до […].

Независимо от разпоредбите относно валидността на определени задължения, определени в настоящото, задълженията от точка 14.3 ще се прилагат и ще се спазват, както е предвидено в точки 14.3.1 и 14.3.2, както е приложимо, и двете в случай на сценарий 14 а) и на сценарий 14 б).

(14.4) Всички задължения, определени във:

Решение на Комисията по дело SA.33229 (2012/C) от 18 декември 2013 г., с изключение на задълженията от параграф 18 и параграф 19, и

Решение на Комисията по дело SA.33229 (2017/N-2) от 11 май 2017 г.— Прилагането на изменение на решението за преструктуриране на NLB от 2017 г.

беше преустановено на 31 декември 2017 г.